

الرقم ، 2017/128
التاريخ ، 2017/03/27

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين دائرة الإفصاح

تحية وبعد ،

عملا بتعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية لرقابة هيئة الأوراق المالية
وبموجب أحكام المادة رقم (4) لسنة 2004 ، نرفق لكم سي دي يشمل التقرير
السنوي والميزانية العمومية للشركة للسنة المالية المنتهية بتاريخ 2016/12/31

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام

يحيى الصياد





شركة الترافرتين (م.ع.م)

تقرير مجلس الإدارة

والميزانية العمومية وتقرير مدققي الحسابات

لعام 2016



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو الملكي ولي العهد
الأmir الحسين بن عبد الله الثاني المعظم



مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة	السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر
نائب رئيس مجلس إدارة	شركة راما للاستثمار والادخار السيد عدنان أحمد حسن أبو الراغب
عضو	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ويمثلها رمزي عارف فرحان دحابره ابتداءً من تاريخ 2016/4/11
عضو	شركة البوتاس العربية ويمثلها رها سليمان رفيفان المجالي
عضو	شركة مناجم الفوسفات الأردنية ويمثلها محمد عبد الرحمن احمد ابو هزيم
عضو	المهندس قيس فؤاد سعد أبو جابر
عضو	المهندس رياض درويش مصطفى الطباع

ابراهيم محمد فريد حسين السكران لغاية تاريخ 2016/4/11 مثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

المدير العام – مدير عام المبيعات	المهندس يحيى عبدالرؤوف محمود الصياد
السادة المهنيون العرب (أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)	مدققو الحسابات

بسم الله الرحمن الرحيم
حضرات السادة المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

يسعدني ان ارحب بكم اجمل ترحيب في هذا الاجتماع السنوي العادي ، وان اقدم لكم باسم مجلس الادارة التقرير السنوي الثالث عشر ، الذي يستعرض اهم نشاطات الشركة وانجازاتها خلال عام 2016 ، بما في ذلك البيانات المالية لعام 2016 ، وكذلك خطة الشركة لعام 2017 ، وكافة الايضاحات والافصاحات التي تطلبها هيئة الاوراق المالية .

كما تعلمون فإن عام 2016 كان عاماً حافلاً بالاضطرابات الاقتصادية والسياسية التي سادت المنطقة حيث واجهت الشركة كحال الشركات الاخرى في القطاع الانشائي صعوبات كبيرة في تسويق منتجاتها وخاصة على الصعيد المحلي نتيجة ايقاف وتأجيل العديد من المشاريع الخاصة والحكومية في منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة تحديداً ، وكذلك بالخليج العربي .

ونظراً لهذه الظروف الاقتصادية والسياسية اثر ذلك سلباً على تسويق منتجات الشركة في الاسواق التصديرية ، وقد سعت الشركة جاهدة على توصيف منتجاتها خلال العام الماضي لعدة مشاريع في الخليج العربي وبعض الدول الاوروبية والامريكية ومن المتوقع بإذن الله ان يتم حصاد ذلك خلال عام 2017 .

أدت عمليات التحجير الجائر لخامات الترافرتين في منطقة الأغوار لخفض أسعار بيع منتجات رخام الترافرتين في كل من الاسواق التصديرية والمحلية ، ومازالت إدارة الشركة تتابع هذا الموضوع مع الجهات الرسمية المعنية من أجل فرض تدابير لحماية الشركة بموجب حق التعدين الممنوح للشركة من عمليات التحجير الجائر ونأمل أن تستجيب الحكومة الرشيدة لهذا الأمر الهام لاتخاذ الإجراءات اللازمة .

وختاماً أرجو ان لا يفوتني ان اتقدم بأسم مجلس الادارة بعميق الشكر على دعمكم المخلص ، ومؤازرتكم الصادقة ، مما كان له الاثر الطيب في تحقيق اهداف الشركة وطموحاتها ، كما واتقدم بجزيل الشكر والعرفان للمدير العام ولكافة الموظفين والعاملين الذين هم عماد الشركة واداتها الفاعلة في تحقيق الاهداف والطموحات .

وفقنا الله جميعاً لخدمة هذا البلد في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه .

كيم أبو جابر
رئيس مجلس الإدارة

توصيات مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام إن المجلس يوصي هيئتكم الكريمة النظر في الأمور المدرجة على جدول أعمال هذا الاجتماع واتخاذ ما ترونه مناسباً بشأنها :

1. تلاوة وقائع الاجتماع السابق للهيئة العامة العادية .
2. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة لعام 2016 والخطة المستقبلية والمصادقة عليها .
3. تلاوة تقرير مدققي الحسابات عن ميزانية الشركة وحساباتها الختامية عن عام 2016 .
4. مناقشة الميزانية العامة وحساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية بتاريخ 2016/12/31 والمصادقة عليها .
5. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن عام 2016 وفق أحكام القانون .
6. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية 2017 وتحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديدھا .
7. انتخاب مجلس إدارة جديد للسنوات الأربع القادمة.
8. أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها ومناقشتھا وفق أحكام القانون .

شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة
ترافكو
التقرير السنوي الثالث عشر لمجلس الإدارة
لعام 2016

1. أ - وصف لأنشطة الشركة الرئيسية

- إن النشاط الرئيسي لشركة ترافكو هو استخراج خامات رخام الترافرتين من منطقة حق التعدين المخصصة للشركة واستغلال هذه الخامات الطبيعية وتصنيعها وتسويقها على شكل بلاط ، ألواح ، حجر بناء ، أحجار زينة وديكور سواءً للأسواق المحلية أو الخارجية .

ب - وصف لمكان الشركة الجغرافي وعدد الموظفين في كل منها

- يقع مقر الترافرتين الذي يتم استخراج كتل الترافرتين منه في منطقة الغور الأوسط (داميا) ، وبجواره المصنع الذي يتم فيه تصنيع خامات الترافرتين والخامات الأخرى لإنتاج البلاط والألواح وكافة المنتجات بمختلف القياسات وحسب طلب العملاء .
- كما تتواجد مكاتب الشركة أيضاً في نفس الموقع حيث بلغ عدد العاملين في موقع الشركة بتاريخ 2016/12/31 مائة وعشرون موظفاً (120) .

يوجد لدى الشركة معرض في مدينة عمان / منطقة خلدا بالقرب من شارع مكة ، بلغ عدد العاملين في هذا المعرض بتاريخ 2016/12/31 ستة موظفين (6) .

ج - حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة

- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة (1,554,394 دينار) .

2 - لا يوجد أي شركات تابعة للشركة .

3- بيان بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ونبذة تعريفية عنهم .

نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

- **كيم فؤاد سعد أبو جابر / رئيس مجلس الإدارة**
ولد عام 1956 ، حصل على شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال عام 1980 من أمريكا ، ومنذ التخرج عمل في مجموعة شركات فؤاد أبو جابر وأولاده ويشغل حالياً الرئيس التنفيذي لمجموعة شركات فؤاد أبو جابر وأولاده وعضو مجلس إدارة في كل من كابيتال بنك و شركة الأردن الدولية للتأمين و شركة الأردن الدولية للصناعات رئيس مجلس إدارة الشركة الدولية لصناعات السيليكا .
- **عدنان احمد حسن أبو الراغب / نائب رئيس مجلس الإدارة**
ولد عام 1955 ، يشغل عدة مناصب منها مدير عام مطبعة أبو الراغب ، رئيس غرفة صناعة الأردن ، نائب رئيس مجلس إدارة المؤسسة الاردنية للتطوير المشاريع الاقتصادية ، نائب رئيس مجلس إدارة الوطنية للتشغيل والتدريب ، عضو مجلس هيئة الاستثمار ، عضو مجلس السياسات الاقتصادية ، عضو مجلس امانة عمان ، عضو المجلس الاعلى للعلوم والتكنولوجيا وعضو المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ويشغل عدة مناصب اخرى .
- **رمزي عارف فرحان دحابره / عضو مجلس الإدارة**
ولد عام 1962 ، حصل على شهادة بكالوريوس محاسبة من الجامعة الاردنية عام 1984 ، ومنذ التخرج عمل لدى المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي واحتل مناصب عدة ويشغل حالياً منصب نائب رئيس لجنة تسوية الحقوق الاستثنائية في الضمان الاجتماعي .
- **قيس فؤاد سعد أبو جابر / عضو مجلس الإدارة**
ولد عام 1960 ، حصل على شهادة الهندسة الزراعية من جامعة FRESNO في ولاية كاليفورنيا عام 1983 . ومنذ التخرج عمل في مجموعة شركات فؤاد أبو جابر ويشغل حالياً مدير تنفيذي في مجموعة فؤاد أبو جابر وعضو مجلس إدارة كل من الشركة الدولية لصناعة السيليكا وشركة صلاية لصناعة وتشكيل الحديد والصلب والشركة المتقدمة لتسويق المنتجات الزراعية .
- **رها سليمان رفيفان المجالي / عضو مجلس الإدارة**
ولدت عام 1965 ، حصلت على شهادة البكالوريوس قسم المحاسبة عام 1989 ، ومنذ التخرج عملت في شركة البوتاس العربية واحتلت مناصب عدة و اخرها مدير ادارة الخزينة .
- **محمد عبد الرحمن احمد ابو هزيم / عضو مجلس الإدارة**
ولد عام 1970 ، حصل على شهادة البكالوريوس في الجيولوجيا من الجامعة الاردنية عام 1992 ، ومنذ التخرج عمل في شركة مناجم الفوسفات الأردنية واحتل عدة مناصب عدة و اخرها مدير دائرة التقيب .

- **رياض درويش مصطفى الطباع / عضو مجلس الإدارة**

ولد عام 1943، حصل على شهادة البكالوريوس في الهندسة عام 1969 عمل في الكويت لغاية عام 1972 وبعد ذلك عمل في عدة شركات ومنها شركة الطباع للمقاولات بوظيفة مدير عام الشركة ويشغل حالياً وظيفة مدير عام مؤسسة رياض الطباع (الطباع للاستثمار).

- **نبذة تعريفية عن الإدارة العليا**

- **يحيى عبد الرؤوف محمود الصياد / المدير العام - مدير عام المبيعات**

ولد عام 1956، حصل على شهادة بكالوريوس في الهندسة المدنية عام 1981 من أمريكا، ومنذ أن تخرج عمل في الشركة الأردنية للصناعات الخشبية (جوايكو) بوظيفة مدير عام دائرة المبيعات حتى أواخر عام 1999، وبعدها التحق بشركة الترافرتين بوظيفة المدير العام -مدير المبيعات منذ التأسيس ولغاية الآن، وعضو مجلس إدارة جمعية مصدري الرخام والجرانيت والبلاط الأردنية.

- **حسن زهدي لطفي الرفاعي / مدير دائرة الانتاج**

ولد عام 1971، وحصل على شهادة دبلوم في الهندسة التطبيقية للتصميم الداخلي من كلية عمان الجامعية للهندسة التطبيقية عام 1991، ومنذ التخرج عمل في شركة جوايكو بوظيفة رئيس قسم التصميم ومدقق داخلي على نظام الجودة ومنذ عام 2002 التحق في شركة الترافرتين بوظيفة رئيس قسم الجودة وتم تعيينه بوظيفة مدير دائرة الانتاج بالوكالة اعتباراً من شهر 11/2006، ثم تم تعيينه بوظيفة مدير دائرة الانتاج اعتباراً من تاريخ 1/1/2007 ولغاية تاريخه.

- **حمزة عزمي سعيد أبو خلف / المدير المالي والإداري**

ولد عام 1979، حصل على شهادة بكالوريوس في المحاسبة عام 2002 من جامعة الزيتونة الأردنية، بدأ العمل في الشركة في مطلع عام 2003 وترك العمل في شهر آب عام 2004 للإلتحاق في مجموعة شركات عبد القادر المهيدب وأولاده في المملكة العربية السعودية، وبعد عودته إلى أرض الوطن أعيد تعيينه في الشركة في منتصف عام 2005 بوظيفة رئيس قسم الحسابات وتم تعيينه بوظيفة المدير المالي بالوكالة اعتباراً من شهر 06/2006، ثم تم تعيينه مدير مالي اعتباراً من 1/1/2007 ولغاية تاريخه، ومدير اداري اعتباراً من 1/11/2009.

- **كمال جمال عبده نقاوه / مدير المبيعات المحلية**

ولد عام 1975، حصل على شهادة بكالوريوس في الادارة المالية والمصرفية عام 2005 من جامعة الزيتونة الأردنية، وخلال فترة الدراسة عمل بوظيفة مدير مبيعات شركة زين وشركاهم وكلاء هوفر، بدأ العمل في الشركة في مطلع عام 2006 بوظيفة مندوب مبيعات محلية وفي بداية عام 2009 تم تعيينه كمدير للمبيعات المحلية ولغاية تاريخه.

4- بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم

الاسم	عام 2016	النسبة	عام 2015	النسبة
أيمن عبد الكريم بشير حتاحت	883,897	19,220%	883,897	19,220%
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	719,076	15,632%	719,076	15,632%
كيم فؤاد سعد أبوجابر	419,173	9,112%	419,173	9,112%
قيس فؤاد سعد أبوجابر	418,753	9,103%	418,753	9,103%
شركة البوتاس العربية	395,517	8,598%	395,517	8,598%
شركة مناجم الفوسفات الأردنية	395,517	8,598%	395,517	8,598%
أحمد بن عثمان بن آل أبوبكر العمودي	381,733	8,299%	381,733	8,299%

5- الوضع التنافسي للشركة

تتميز شركة ترافكو عن غيرها من الشركات المصنعة انها مشروع متكامل حيث تملك حق التعدين للمنطقة الواقعة شرق قناة الغور الشرقية لخام الترافرتين (منطقة داميا - حي فنوش) الذي يضاهاى من حيث الجودة رخام الترافرتين من الدول الأخرى ، وتقدر حصة شركة ترافكو من مبيعات السوق المحلي بحوالي 60% في حين أن نسبة المبيعات للسوق الخارجي تقدر بنسبة 18% من صادرات الأردن من الرخام والترافرتين .

6- أ - درجة الاعتماد على عملاء رئيسيين (محلياً وخارجياً) يشكلون 10% فأكثر من إجمالي المبيعات .

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل من إجمالي مبيعات الشركة
1	مؤسسة المواد للمقاولات	48.56%

ب - لا تعتمد الشركة على موردين محددين أو رئيسيين محلياً وخارجياً لما يشكل 10% فأكثر من إجمالي المشتريات .

7- وصف لأي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة .

• الشركة حاصلة على حق تعدين من سلطة المصادر الطبيعية لمدة ثلاثين عاماً منذ عام 2000.

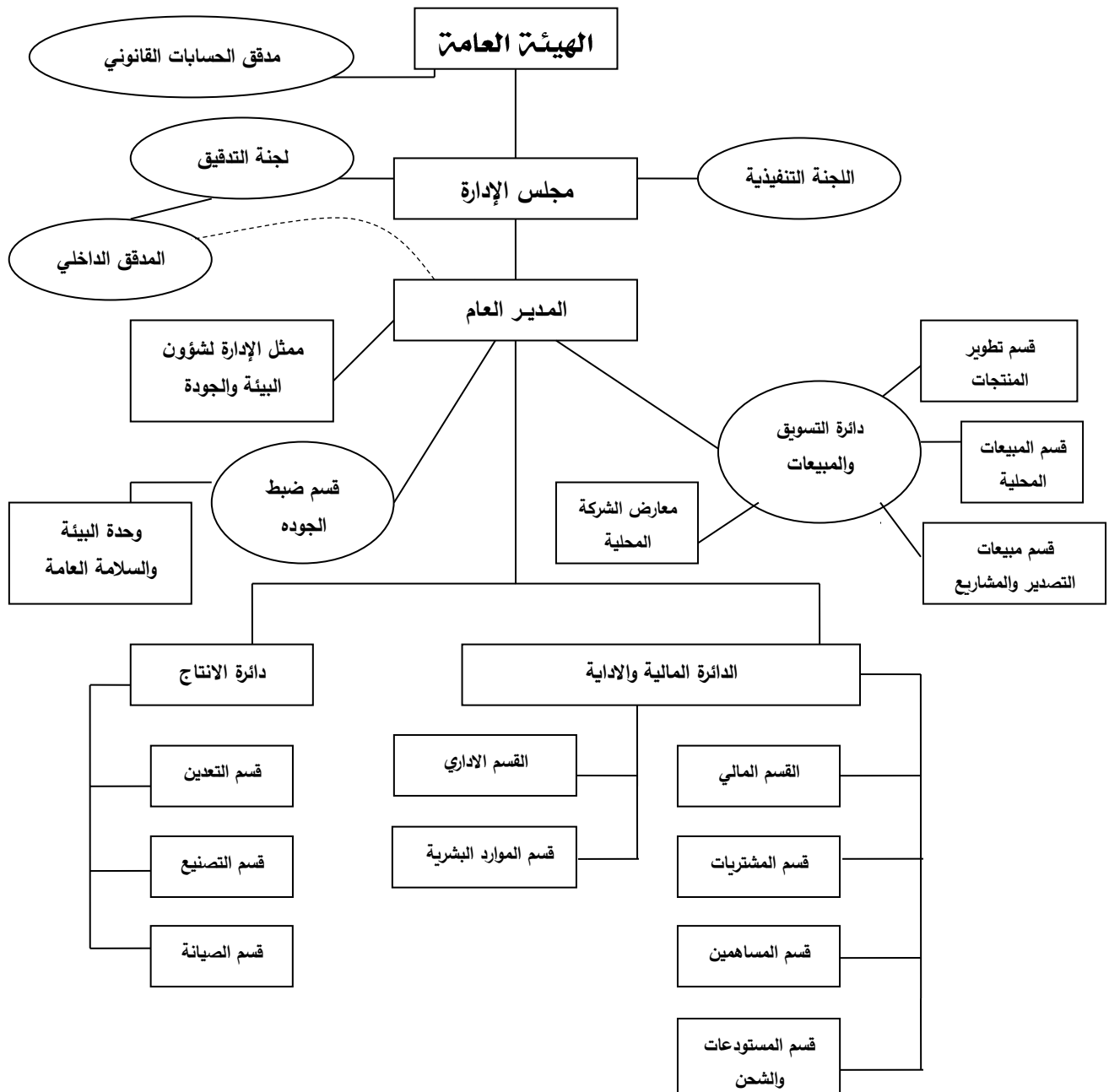
8. - أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها اثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية .

صدر قرار عن رئاسة الوزراء بتخصيص مامساحته (370) دونم من الاراضي المؤجرة للشركة ، والقرار تم استئنائه حيث قامت الشركة برفع قضيه لالغاء هذا القرار ولا زالت القضية منظورة لدى المحاكم المختصة .

- الشركة ملتزمة بتطبيق معايير الجودة الدولية وهي حاصلة على شهادات الأيزو ISO 14001:2004 و ISO 9001:2000 .

- حصلت الشركة على علامة المطابقة الأوروبية المسماه بـ (CE- Marking) وذلك بدعم من بنك الانماء الصناعي تحت اشراف الجمعية العلمية الملكية حيث سيساهم ذلك على دخول منتجات الشركة الى السوق الأوروبية المشتركة

9. الهيكل التنظيمي للشركة



ب-عدد موظفين الشركة وفئات مؤهلاتهم

بلغ عدد موظفي الشركة (126) موظفاً في 2016/12/31، ويبلغ عدد الذكور (116) والإناث (10)، منهم (6) موظفين يعملون في معرض الشركة في عمان .

مؤهلات وعدد الموظفين:

عدد الموظفين	المؤهلات العلمية
1	دكتوراه هندسة
13	بكالوريوس
9	دبلوم متوسط
33	توجيهي
5	مركز مهني
65	إعدادي
126	المجموع

10. لا يوجد وبحمد الله أي مخاطر تتعرض لها الشركة .

11. الإنجازات التي حققتها الشركة خلال عام 2016 .

• إنجازات الشركة

بلغت مبيعات الشركة لعام 2016 مبلغ (1,484,558) دينار حيث شكلت مبيعات التصدير (771,154) دينار أي ما نسبته 51,945% من إجمالي المبيعات ، في حين شكلت المبيعات المحلية (713,404) دينار أي ما نسبته 48,055% من إجمالي المبيعات . وقد كانت المبيعات من الحجر والرخام موزعة على النحو التالي حسب كل متر مربع :

الخامات	2016	2015
ترافرتين	82,813	127,011
كركي	415	1,610
عجلوني	204□	472
خامات أخرى	1,028	1,692

ويتضح مما سبق تركيز الشركة على منتجاتها الأساسية بحيث كانت نسبة خامات الترافرتين مايقارب 98% (83) ألف متر مربع ولايوجد اي احداث هامة خلال السنة المالية .

12. لا يوجد اثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة .

13. السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة .

السلسلة الزمنية	عام 2016	عام 2015	عام 2014	عام 2013	عام 2012
الأرباح أو الخسائر المحققة بعد الضرائب والمخصصات	(479,126)	(147,379)	(348,094)	590,984	41,575
الأرباح الموزعة على المساهمين	-	-	-	322,000	-
صافي حقوق المساهمين	4,490,146	4,969,272	5,116,651	5,786,745	5,181,728
أسعار إغلاق الأوراق المالية المصدرة	0.44	0.63	0.67	0.94	0.69

14. تحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال عام 2016 .

❖ نتائج الأعمال

أ - الميزانية العمومية

بلغ مجموع الميزانية في 2016/12/31 (5,476,620) دينار مقارنة مع (5,642,084) دينار في 2015/12/31 .

كما بلغت الموجودات غير المتداولة بالصافي بتاريخ 2016/12/31 (2,480,255) دينار مقارنة مع (2,682,274) دينار في 2015/12/31 .

في حين أن مجموع الموجودات المتداولة في 2016/12/31 قد بلغت (2,996,365) دينار مقارنة مع (2,959,810) في 2015/12/31 .

أما المطلوبات المتداولة فقد بلغت (986,474) دينار في 2016/12/31 مقارنة مع (672,812) دينار في 2015/12/31 .

وبذلك فإن صافي حقوق المساهمين في 2016/12/31 بلغ (4,490,146) دينار مقارنة مع (4,969,272) دينار في 2015/12/31 .

ب - الأرباح والخسائر

بلغت صافي خسائر عام 2016 (479,126) دينار مقارنة مع صافي خسائر (147,379) عام 2015 .

المؤشرات المالية :

2015	2016	الأيضاح
2,286,998	2,009,891	رأس المال العامل
4.40	3.04	نسبة التداول
-6.460%	-32.27%	نسبة صافي الربح
12.05%	-3.39%	نسبة مجمل الربح
-2.97%	-10.67%	العائد على المساهمين
5,576	4,264	معدل تكلفة المبيعات اليومية
1.92	1.07	نسبة السيولة السريعة / مرة
22.18%	%7.85	نسبة السيولة النقدية
6,341	4,124	معدل المبيعات اليومية

15. التطورات والخطة المستقبلية

خطة الشركة لعام 2017 :

- ستركز الشركة على العمل في دخول العطاءات والمشاريع الانشائية المتنوعة لتوريد منتجاتها في الاسواق التصديرية والاسواق المحلية بمشاركة موزعين ووكلاء الشركة في الدول العربية الشقيقة ، وخاصة في المملكة العربية السعودية ودولة قطر حيث يوجد العديد من المشاريع الضخمة الواعدة ، ونأمل من الله عز وجل الحصول على عقود هذه المشاريع اذ يقوم كادر المبيعات في الشركة بمتابعة هذه المشاريع اولاً بأول .
- ستشارك الشركة في بعض المعارض العالمية والاقليمية للاطلاع على مستجدات صناعة الرخام والحجر على مستوى العرض و/او الزيارة ، وستواكب الشركة التشطيبات الجديدة من خلال هذه زيارة المعارض وذلك تمشياً مع اتجاهات وذوق وميول المهندسين المصممين وابتكار افكار جديدة لدراستها وتنفيذها .
- ستتابع الشركة على المتاجرة بخامات اخرى من أصناف الرخام والحجر المحلية والخارجية لبيعها في السوق المحلي .

16. مدققوا حسابات الشركة هم السادة المهنيون العرب (أعضاء في

- جرائد ثورنتون العالمية) وقد بلغت أتعابهم عن الفترة المالية من 2016/1/1 - 2016/12/31 ثمانية آلاف وخمسمائة دينار يضاف إليها ضريبة المبيعات المقررة .

17. بيان بعدد الأوراق المالية والمملوكة من قبل كل من :

أ - عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم :

الرقم	اسم المساهم	الجنسية	31/12/2016	31/12/2015	الشركات المسيطر عليها من قبل الاعضاء	
					2016	2015
1	كيم فؤاد سعد أبو جابر	أردنية	419,173	419,173	شركة فراج وشركاه	شركة فراج وشركاه
2	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي يمثلها رمزي عارف فرحان دحابره	أردنية	719,076	719,076	لايوجد	لايوجد
3	شركة البوتاس العربية يمثلها رها سليمان رفيفان المجالي	أردنية	395,517	395,517	لايوجد	لايوجد
4	شركة مناجم الفوسفات الأردنية يمثلها محمد عبد الرحمن احمد ابو هزيم	أردنية	395,517	395,517	لايوجد	لايوجد
5	قيس فؤاد سعد أبو جابر	أردنية	418,753	418,753	شركة فراج وشركاه	شركة فراج وشركاه
6	رياض درويش مصطفى الطباع	أردنية	20,000	20,000	لايوجد	لايوجد
7	شركة راما للاستثمار والادخار يمثلها عدنان احمد حسين أبو الراغب	أردنية	20,000	20,000	لايوجد	لايوجد

- عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل اعضاء مجلس الادارة:

الرقم	اسم المساهم	الجنسية	اسم الشركة	المنصب	الشركات المسيطر عليها من قبل الاعضاء	
					2016	2015
1	كيم فؤاد سعد أبو جابر / نائب الرئيس	أردنية	شركة فراج وشركاه	نائب رئيس مجلس الادارة	3,940	3,940
2	قيس فؤاد سعد أبو جابر	أردنية	شركة فراج وشركاه	عضو مجلس ادارة	3,940	3,940

❖ لا يوجد أسهم مملوكة من قبل أقارب رئيس وأعضاء مجلس الإدارة .

ب- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا وأقاربهم :

اسم الشخص	الوظيفة	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة		الشركات المسيطر عليها من قبل افراد الادارة العليا	
			2015	2016	2015	2016
يحيى عبد الرؤوف محمود الصياد	المدير العام - مدير عام المبيعات	اردنية	-	-	-	-
حسن زهدي لطفي الرفاعي	مدير دائرة الانتاج	اردنية	-	-	-	-
حمزة عزمي سعيد أبو خلف	المدير المالي والإداري	اردنية	-	-	-	-
كمال جمال عبد نقاوة	مدير المبيعات المحلية	اردنية	-	-	-	-

❖ لا يوجد أي أسهم مملوكة من قبل أقارب اشخاص الادارة العليا .

❖ لا يوجد أي شركات مسيطر عليها من قبل أي من اشخاص الإدارة العليا او اقربائهم وتمتلك أسهم لدى شركة الترافرتين

18. أ- المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية .

الرقم	الاسم	المنصب	المبلغ / بدل تنقلات
1	كيم فؤاد سعد أبو جابر	رئيس مجلس الإدارة	2,400
2	شركة راما للاستثمار والادخار عدنان احمد حسين ابو الراغب	نائب رئيس مجلس الادارة	2,400
3	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي إبراهيم محمد فريد حسين السكران رمزي عارف فرحان دحابره	عضو مجلس إدارة	2,400
4	قيس فؤاد سعد أبو جابر	عضو مجلس إدارة	2,400
5	رياض درويش مصطفى الطباع	عضو مجلس إدارة	2,400
6	شركة مناجم الفوسفات الأردنية محمد عبد الرحمن احمد ابو هزيم	عضو مجلس إدارة	2,400
7	شركة البوتاس العربية رها سليمان رفيفان المجالي	عضو مجلس إدارة	2,400
المجموع			16,800

ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من أشخاص الإدارة العليا خلال السنة المالية .

الاسم	المنصب	الرواتب	مياومات السفر والتنقلات	الإجمالي
يحيى عبد الرؤوف محمود الصياد	المدير العام – مدير عام المبيعات	72,000	9,225	81,225
حسن زهدي لطفي الرفاعي	مدير الإنتاج	26,506	1,485	27,991
حمزه عزمي سعيد أبو خلف	المدير المالي والإداري	22,290	450	22,740
كمال جمال عبده نقاوة	مدير المبيعات المحلية	18,600	450	19,050
المجموع				151,006

19. بيان بالتبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية :

اسم الجهة المتبرع فيها	المبلغ
دعم المؤتمر الطبي (صحتنا مستقبلنا)	200
سارية علم - مكتب عمل دير علا	37
تبرع جمعية المحافظة على القرآن	50
خدمة مجتمع - مئوية الثورة العربية الكبرى	150
المجموع	437

20. لا يوجد عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس والمدير العام أو أي من موظفي الشركة أو أقاربهم .

21. مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي

■ حماية البيئة

تعتبر حماية البيئة واحدة من أهم أولويات الشركة ، ولهذا فقد آثرت أن تشملها ضمن مختلف عملياتها . بالإضافة إلى ذلك فإن الشركة تطبق المواصفات العالمية لنظام إدارة البيئة ISO 14001:2004 والذي يطبق على كافة نشاطات ومنتجات الشركة المختلفة .

كما أن الشركة تعمل على تقليل الهدر الحاصل في المياه الدوارة عن عمليات التصنيع حيث تمتلك محطة لتنقية المياه وإعادة استخدامها للتصنيع مما يقلل من استهلاك المياه إلى اقل حد ممكن .

ومن المظاهر الأخرى الدالة على اهتمام الشركة في النواحي البيئية، إجراء القياسات البيئية المتعلقة بتركيز كل من الأغبرة العالقة، المركبات العضوية المتطايرة المنبعثة والغازات المنبعثة من عوادم الآليات للتأكد من أنها ضمن الحد المسموح به .

بالإضافة إلى ذلك تقوم الشركة بالتعاون مع المديريات الحكومية المعنية بإعادة تأهيل مواقع العمل التي يتم الإنتهاء من عملية الإستخراج منها .

■ خدمة المجتمع المحلي

أخذت الشركة على عاتقها التخفيف من مشكلة البطالة الحاصلة في المنطقة المقام عليها كافة مرافقها حيث اعتمدت على القوى البشرية المحلية علاوة على ان الشركة تتعامل مع عدة موردين محليين في المنطقة المحيطة بالشركة .

■ قامت الشركة بدعم بناء المراكز الدينية وبعض معسكرات القوات المسلحة الأردنية بالإضافة إلى الجمعيات الخيرية والتعاونية وتقوم بتقديم المساعدات العينية من منتجات الشركة لبناء وتجميل مداخل بعض البلديات في المناطق المحيطة بمصنع وإدارة ومعرض الشركة .

22. عدد اجتماعات مجلس الإدارة (6) جلسات واجتماعات لجنة التدقيق (4) جلسات خلال عام 2016 .

إقرار من مجلس الإدارة

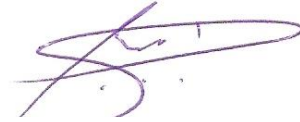
أ. يقر مجلس الإدارة حسب علمه واعتقاده بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال عام 2017 .

ب. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية لعام 2016 وتوفير نظام رقابة

نائب رئيس المجلس
عدنان احمد حسن ابو الراغب



رئيس المجلس
كيم فؤاد سعد أبو جابر



عضو
رمزي عارف فرحان دحابره



عضو
قيس فؤاد سعد أبو جابر



عضو
رياض درويش مصطفى الطباع



عضو
رها سليمان رفيفان المجالي



عضو
محمد عبد الرحمن احمد ابو هزيم



ج - يقر رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام 2016

رئيس مجلس الإدارة



كيم فؤاد سعد أبو جابر

المدير العام



يحيى عبد الرؤوف محمود الصياد

المدير المالي



حمزه حمزي سعيد أبو خلف

حضرات السادة المساهمين الكرام ،،

هذه اهم عمليات الشركة ونتائج أعمالها ومركزها المالي وخططها المستقبلية وضعناها بين أيديكم بمنتهى الشفافية ، ولا يسعني في الختام سوى إزاء الشكر والتقدير الى عملاء الشركة الذين منحونا ثقتهم العالية وإلى كافة العاملين في جميع دوائر وأقسام الشركة

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

رئيس مجلس الإدارة

❖ فصل خاص بدليل إعداد حوكمة الشركات

تم تطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان باستثناء القواعد التالية :-

نص المادة	أسباب عدم الالتزام
❖ الباب الأول مجلس إدارة الشركة يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للشركة بالاقتراع السري .	يطبق حسب المادة رقم 132 من قانون الشركات الأردني .
❖ اجتماعات الهيئة العامة 1. يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الإلكتروني الخاص بالمساهم قبل 21 يوما من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع . 2. يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولترتين على الأقل وعلى الموقع الإلكتروني للشركة . 3. يقوم مجلس إدارة الشركة بإرفاق النبذة التعريفية للمساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة .	1. طبق بشكل جزئي حسب قانون الشركات رقم 144/أ بتوجيه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة إما باليد أو عن طريق البريد العادي ولا يتم عن طريق البريد الإلكتروني لعدم وجود كافة العناوين الإلكترونية للمساهمين . 2. طبق بشكل جزئي حيث يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة وفق أحكام المادة 145 من القانون . 3. طبق بشكل جزئي حيث يتم الإبلاغ عن المصادقة على تعيين المساهم الراغب بالترشيح نفسه لعضوية المجلس في الدعوة دون إرفاق نبذة تعريفية عنه إذ يتم التعريف عنه باجتماع الهيئة .

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية كما في 31 كانون الأول 2016
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة

فهرس

صفحة

27-26	- تقرير مدققي الحسابات المستقلين
28	- بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2016
29	- بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
30	- بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
31	- بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
32	- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
43-33	- إيضاحات حول البيانات المالية



Grant Thornton

An instinct for growth™

المعنيون العرب

أعضاء في جرات ثورنتون العالمية
سنتوق بريد: ٩٢١٨٧٩ عمان ١١١٩٢ الأردن
تلفون: ٩٢١ ٥١٥١ ١٢٥ (٩٢٢)
فاكس: ٩٢١ ٥١٥١ ١٢٤ (٩٢٢)
البريد الإلكتروني: erabroff@gtjordan.com

تقرير مدققى الحسابات المستقلين

المادة مساهمي
شركة الترافرتين المساهمة العامة
البلقاء - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة الترافرتين المساهمة العامة والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وكلاً من بيان الدخل وبيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها.

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة الترافرتين المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا للبيانات المالية المرفقة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وإن حدود مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير موضحة في الفقرة الخاصة بمسؤولية المدقق من هذا التقرير. نحن مستقون عن الشركة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين المهنيين الصادرة عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين بالإضافة إلى متطلبات السلوك المهني الأخرى لتدقيق البيانات المالية في المملكة الأردنية الهاشمية، وقد تم إتزامنا بهذه المتطلبات وبمتطلبات المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي في تقديرنا المهني ذات أهمية جوهرية في تدقيق البيانات المالية للسنة الحالية، وقد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية وتكوين رأينا حولها، دون إيذاء رأينا منفصلاً حول هذه الأمور. هذا ولم يتبين لنا أية أمور تدقيق مهمة يجب الإشارة إليها في تقريرنا حول البيانات المالية للسنة الحالية.

المعلومات الأخرى

المعلومات الأخرى هي تلك المعلومات التي يتضمنها التقرير السنوي للشركة بخلاف البيانات المالية وتقريرنا حولها. أن مجلس إدارة الشركة مسؤول عن صحة هذه المعلومات، وإن رأينا حول بيانات المالية للشركة لا يشمل هذه المعلومات ولا يتضمن أي شكل من أشكال التأكيد بخصوصها، حيث تقتصر مسؤوليتنا على قراءة هذه المعلومات لتحديد فيما إذا كانت تتضمن أية لخطاء جوهرية أو إذا كانت تتعارض بشكل جوهري مع البيانات المالية للشركة أو المعلومات التي حصلنا عليها خلال عملية التدقيق، وإذا تبين لنا نتيجة قيامنا بعملنا وجود خطأ جوهري في هذه المعلومات فإنه يجب علينا الإشارة إلى ذلك في تقريرنا حول البيانات المالية للشركة. هذا ولم يتبين لنا أية أمور جوهرية تتعلق بالمعلومات الأخرى يجب الإشارة إليها في تقريرنا حول البيانات المالية للسنة الحالية.

مسؤولية مجلس إدارة الشركة عن البيانات المالية

إن إعداد وعرض البيانات المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشتمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال. وكجزء من مسؤولية مجلس الإدارة عن إعداد البيانات المالية، فإنه يجب عليه تقييم مدى قدرة الشركة على الإستمرار كمنشأة مستمرة والإفصاح في البيانات المالية، إن لزم، عن كافة الأمور المتعلقة بالاستمرارية بما في ذلك أساس الإستمرارية المحاسبي، ما لم يكن هناك نية لدى مجلس الإدارة بتصفية الشركة أو وقف عملياتها أو لم يكن لديه خيار منطقي آخر بخلاف ذلك.

مسؤولية مدقق الحسابات

تهدف إجراءات التدقيق التي نقوم بها إلى حصولنا على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال، كما تهدف إلى إصدارنا تقريراً يتضمن رأينا حول البيانات المالية، وبالرغم من أن درجة القناعة التي نحصل عليها نتيجة إجراءات التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية هي درجة مرتفعة من القناعة، إلا أنها لا تشكل ضماناً لاكتشاف كافة الأخطاء الجوهرية في حال وجودها.

قد تنتج الأخطاء في البيانات المالية بسبب الخطأ أو الإحتيال وتعتبر هذه الأخطاء جوهرية إذا كان من المحتمل أن تؤثر بشكل إفرادي أو إجمالي على القرارات الاقتصادية لمستخدمي البيانات المالية.

نعتمد عند قيامنا بإجراءات التدقيق على تقديرنا وشكنا المهني خلال مراحل التدقيق المختلفة، وتشمل إجراءاتنا ما يلي:

- تقييم المخاطر المتعلقة بوجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال، ونقوم بمراعاة تلك المخاطر خلال تخطيطنا وتنفيذنا لإجراءات التدقيق وحصولنا على أدلة التدقيق اللازمة لإبداء رأينا حول البيانات المالية، منوهين أن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الإحتيال هي أكبر من تلك المخاطر الناتجة عن الأخطاء غير المقصودة لما يتضمنه الإحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف أو تحريف أو تجاوز لأنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
 - تقييم أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المطبقة في الشركة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة وليس بهدف إبداء رأياً منفصلاً حول مدى فعالية هذه الأنظمة.
 - تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الشركة وتقييم مدى معقولية تقديرات الإدارة بما في ذلك كفاية الإفصاحات الخاصة بها.
 - تقييم مدى ملاءمة أساس الاستثمارية المحاسبي المستخدم من قبل إدارة الشركة وتحديد مدى وجود أحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول استمرارية الشركة وذلك استناداً إلى أدلة التدقيق التي نحصل عليها، وإذا تبين لنا وجود شكوك حول استمرارية الشركة، فإنه يجب علينا الإشارة في تقريرنا حول البيانات المالية إلى إفصاحات الإدارة الخاصة بذلك، وإذا لم تتضمن البيانات المالية الإفصاحات الكافية، فإنه يجب علينا تحليل تقريرنا حول البيانات المالية بما يفيد عدم كفاية الإفصاحات.
 - تقييم محتوى وطريقة عرض البيانات المالية والإفصاحات الخاصة بها، وتحديد فيما إذا كانت هذه البيانات تعكس العمليات الأساسية للشركة والأحداث الخاصة بها بشكل عادل.
 - الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالشركات والأنشطة التجارية التي تتضمنها البيانات المالية حيث أن مسؤولية الإشراف على تدقيق البيانات المالية وإبداء الرأي حولها هو من مسؤوليتنا وحدنا.
- إبلاغ إدارة الشركة بنطاق وتوقيت عملية التدقيق بالإضافة إلى نتائج التدقيق الهامة والتي تتضمن نقاط الضعف الجوهرية التي نلمسها في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية خلال عملية التدقيق.
- إبلاغ إدارة الشركة بالتزامنا بقواعد الملوك المهني الخاصة بالاستقلالية وبكافة الأمور التي من شأنها التأثير على استقلاليتنا والإجراءات الوقائية المتخذة من قبلنا في هذا الخصوص.
- إبلاغ إدارة الشركة بأمور التدقيق الهامة الخاصة بالسنة الحالية والإفصاح عن تلك الأمور بتقريرنا حول البيانات المالية، ما لم يكن هناك أية قوانين أو تشريعات لا تجيز قيامنا بذلك أو إذا كانت الأضرار من عملية الإفصاح تفوق المنافع المتوقعة نتيجة ذلك.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة ببيانات وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

إبراهيم حمودة (إجازة ٦٠٦)

المهنيون العرب

(أعضاء في جرائد ثورنتون)

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2016
(بالدينار الأردني)

2015	2016	إيضاح	
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
1,756,413	1,554,394	3	الممتلكات والمعدات والآلات
925,861	925,861	4	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
<u>2,682,274</u>	<u>2,480,255</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
الموجودات المتداولة			
1,667,241	1,943,692	5	بضاعة
235,507	193,715		قطع غيار ولوازم تصنيع
746,733	637,418	6	ذمم مدينة
45,913	45,913	7	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
115,203	98,163	8	أرصدة مدينة أخرى
107,143	33,391		شيكات برسم التحصيل
42,070	44,073	9	النقد وما في حكمه
<u>2,959,810</u>	<u>2,996,365</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>5,642,084</u>	<u>5,476,620</u>		مجموع الموجودات
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
		10	رأس المال المصرح به والمدفوع
4,600,000	4,600,000		احتياطي إجباري
181,803	181,803		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
612,356	612,356		خسائر متراكمة
(424,887)	(904,013)		صافي حقوق الملكية
<u>4,969,272</u>	<u>4,490,146</u>		
المطلوبات			
223,845	350,678	11	تسهيلات ائتمانية
397,111	511,838		ذمم دائنة
5,000	10,000		شيكات آجلة
46,856	113,958	12	أرصدة دائنة أخرى
<u>672,812</u>	<u>986,474</u>		مجموع المطلوبات
<u>5,642,084</u>	<u>5,476,620</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (26) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
(بالدينار الأردني)

2015	2016	إيضاح	
2,282,631	1,484,558	23	صافي المبيعات
(2,007,491)	(1,534,886)	13	كلفة المبيعات
275,140	(50,328)		مجمّل (الخسارة) الربح
(87,646)	(90,297)	17	مصاريف بيع وتوزيع
(326,552)	(310,671)	18	مصاريف إدارية
(8,321)	(27,830)		مصاريف بنكية
(147,379)	(479,126)		الخسارة والدخل الشامل للسنة
(0,032)	(0,104)	19	حصة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (26) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
(بالدينار الأردني)

2015	2016	
(147,379)	(479,126)	خسارة السنة
		بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال بيان الدخل الشامل
<u>(147,379)</u>	<u>(479,126)</u>	إجمالي الدخل الشامل للسنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (26) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016
(بالدينار الأردني)

رأس المال المدفوع	احتياطي إجباري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	خسائر متراكمة	المجموع	
4,600,000	181,803	612,356	(424,887)	4,969,272	الرصيد كما في 2016/1/1
-	-	-	(479,126)	(479,126)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
4,600,000	181,803	612,356	(904,013)	4,490,146	الرصيد كما في 2016/12/31
4,600,000	181,803	612,356	(277,508)	5,116,651	الرصيد كما في 2015/1/1
-	-	-	(147,379)	(147,379)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
4,600,000	181,803	612,356	(424,887)	4,969,272	الرصيد كما في 2015/12/31

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (26) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016

(بالدينار الأردني)

2015	2016	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(147,379)	(479,126)	خسارة السنة
207,454	207,110	إستهلاكات
		التغير في رأس المال العامل
(88,249)	73,752	شيكات برسم التحصيل
(190,009)	109,315	ذمم مدينة
(92,323)	(276,451)	بضاعة
(4,484)	41,792	قطع غيار ولوازم تصنيع
34,612	17,040	أرصدة مدينة أخرى
(11,000)	5,000	شيكات آجلة
(29,982)	114,727	ذمم دائنة
2,126	67,102	أرصدة دائنة أخرى
(319,234)	(119,739)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
(63,596)	(5,091)	ممتلكات ومعدات وآلات
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
223,845	126,833	تسهيلات إئتمانية
(158,985)	2,003	التغير في النقد وما في حكمه
201,055	42,070	النقد وما في حكمه في بداية السنة
42,070	44,073	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (26) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية
كما في 31 كانون الأول 2016

(بالدينار الأردني)

1 . عام

تأسست شركة الترافرتين المساهمة العامة بتاريخ 1999/6/1 وقد تم تسجيلها كشركة مساهمة عامة تحت الرقم (338). إن مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غايات الشركة القيام بأعمال التعدين واستغلال الحجارا الطبيعية وتصنيعها وبيعها.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية – الأردن.

تم إقرار البيانات المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة بجلسته المنعقدة بتاريخ 27 شباط 2017، وتتطلب هذه البيانات موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

2 . السياسات المحاسبية الهامة

أسس اعداد البيانات المالية

تم اعداد البيانات المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من المعايير والتعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية، وسيتم تطبيق هذه المعايير والتعديلات بعد تاريخ 31 كانون الأول 2016، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير والتعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير الجديدة والمعايير التي تم إدخال تعديلات عليها وتواريخ تطبيقها :

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (2)	الدفع على أساس الأسهم (تعديلات)	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني 2017
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (15)	الإيرادات من العقود مع العملاء	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني 2018
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (16)	الإيجارات	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني 2019

استخدام التقديرات

إن اعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والاجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها. ان تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الادارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد البيانات المالية:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في بيان الدخل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بعد الأخذ بالإعتبار قابلية تلك الذمم للتحصيل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.
- تقوم الإدارة بتقدير بعض الكميات المنتجة من الترافرتين بشكل تقريبي، وذلك لتعذر قياسها بشكل دقيق بسبب طبيعتها.

الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني وهناجر	2-10%
معدات وآليات	5-50%
سيارات ورافعات	11-21%
أجهزة وأثاث وأخرى	9-25%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الانتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقا، يتم إستهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتبارا من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحتفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة الى الأرباح والخسائر المدورة بشكل مباشر.

يتم اثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في بيان الدخل.

القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير بلوكات خام الترافرتين بإجمالي مصاريف التعدين المباشرة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصما من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسجيل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الإعتماد عليه.

يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المترتبة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

3. الممتلكات والمعدات والآلات

المجموع	أجهزة وأثاث وأخرى	سيارات ورافعات	معدات والآلات	مباني وهناجر	أراضي	الكلفة:
4,891,671	430,209	423,606	2,909,396	1,059,507	68,953	الرصيد كما في 2016/1/1
5,091	4,119	-	-	972	-	إضافات
4,896,762	434,328	423,606	2,909,396	1,060,479	68,953	الرصيد كما في 2016/12/31
3,135,258	399,194	359,191	1,839,851	537,022	-	الاستهلاك المتراكم:
207,110	7,758	15,708	148,500	35,144	-	الرصيد كما في 2016/1/1
3,342,368	406,952	374,899	1,988,351	572,166	-	استهلاك السنة
1,554,394	27,376	48,707	921,045	488,313	68,953	الرصيد كما في 2016/12/31
4,828,075	403,445	417,106	2,885,549	1,053,022	68,953	الكلفة:
63,596	26,764	6,500	23,847	6,485	-	الرصيد كما في 2015/1/1
4,891,671	430,209	423,606	2,909,396	1,059,507	68,953	إضافات
2,927,804	389,039	346,401	1,690,303	502,061	-	الرصيد كما في 2015/12/31
207,454	10,155	12,790	149,548	34,961	-	استهلاك السنة
3,135,258	399,194	359,191	1,839,851	537,022	-	الرصيد كما في 2015/12/31
1,756,413	31,015	64,415	1,069,545	522,485	68,953	صافي القيمة الدفترية كما في 2015/12/31

هناك رهن عقاري من الدرجة الأولى على أراضي ومباني الشركة بقيمة (480) ألف دينار أردني مقابل التسهيلات الممنوحة للشركة.

4. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

2015	2016	أسهم مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية
925,861	925,861	

- يمثل هذا البند الأسهم المملوكة في رأسمال الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة.
- يوجد حجز على (10,152) سهم مقابل عضوية الشركة في مجلس إدارة الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة المحدودة بلغت القيمة العادلة لهذه الأسهم مبلغ (33,502) دينار كما في 31 كانون الأول 2016.

5. بضاعة

2015	2016
227,049	383,869
1,017,597	1,130,879
382,634	402,690
39,961	26,254
1,667,241	1,943,692

بضاعة جاهزة
بلوكات خام ترافرتين
بضاعة تحت التصنيع
بلوكات خام متنوعة

6. ذمم مدينة

2015	2016
846,494	739,398
4,441	2,222
(104,202)	(104,202)
746,733	637,418

ذمم تجارية
ذمم موظفين
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة والتي لم يتم أخذ مخصص لها:

2015	2016
277,110	169,291
328,746	165,581
120,090	110,429
20,787	192,117
746,733	637,418

ذمم مستحقة لفترة تقل عن (3) أشهر
ذمم مستحقة لفترة تزيد عن (3) أشهر وتقل عن (6) أشهر
ذمم مستحقة لفترة تزيد عن (6) أشهر وتقل عن (9) أشهر
ذمم مستحقة لفترة تزيد عن (9) أشهر

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة والتي لم يتم أخذ مخصص لها قابلة للتحويل بشكل كامل.

7. التعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يمثل هذا البند الذمم الناتجة عن بيع بعض منتجات الشركة لبعض أعضاء مجلس إدارة الشركة خلال السنوات السابقة.

8. أرصدة مدينة أخرى

2015	2016
34,254	34,254
49,876	43,218
10,856	10,266
3,158	3,241
5,845	4,657
3,626	1,218
5,697	-
1,891	1,309
115,203	98,163

تأمينات مستردة
مصاريف مدفوعة مقدماً
مواد دعائية
قرطاسية
أمانات ضريبة دخل
طلبات شراء
أمانات ضريبة مبيعات
متنوعة

9. النقد وما في حكمه

2015	2016
14,196	540
27,874	43,533
42,070	44,073

نقد وشيكات في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

10. حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (4,6) مليون دينار أردني مقسم الى (4,6) مليون سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم كما في 31 كانون الأول 2016 و 2015.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة 10% خلال السنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

11. تسهيلات إئتمانية

نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	سقف التسهيلات	الرصيد القائم
جاري مدين	دينار أردني	8,25%	2017	300,000	350,678

إن التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة أعلاه هي بضمان رهن أراضي ومباني الشركة.

12. أرصدة دائنة أخرى

2015	2016
18,895	79,316
11,483	10,114
7,600	7,600
8,878	16,928
46,856	113,958

مصاريف مستحقة
أمانات الضمان الاجتماعي
مخصص رسوم الجامعات الأردنية
أمانات أخرى

13. كلفة المبيعات

2015	2016
1,574,918	1,667,241
110,147	87,644
116,687	104,303
1,182,310	1,058,850
690,670	560,540
(1,667,241)	(1,943,692)
2,007,491	1,534,886

بضاعة أول المدة
مصاريف التعدين (إيضاح 14)
مصاريف وحدة بناء الحجر (إيضاح 15)
مصاريف الإنتاج (إيضاح 16)
مشتريات
بضاعة آخر المدة

•

14 . مصاريف التعدين

2015	2016
45,704	36,255
5,746	4,953
18,409	16,241
12,000	12,000
14,756	9,871
6,454	3,105
2,704	2,885
800	813
3,574	1,521
110,147	87,644

رواتب وأجور وملحقاتها
ضمان اجتماعي
سيارات وآليات
إيجار الموقع
كهرباء ومياه
عدد ولوازم إنتاج
تأمين
استهلاكات
متنوعة

15 . مصاريف وحدة بناء الحجر

2015	2016
51,150	41,761
6,343	5,703
21,757	18,691
12,082	16,505
4,613	3,588
20,742	18,055
116,687	104,303

رواتب وأجور وملحقاتها
ضمان اجتماعي
كهرباء
دق حجر
استهلاكات
متنوعة

16 . مصاريف الإنتاج

2015	2016
451,718	400,246
60,007	56,077
184,748	187,561
129,044	105,606
126,700	109,427
77,660	58,511
46,722	30,950
19,181	12,748
29,853	34,154
24,843	18,508
31,834	45,062
1,182,310	1,058,850

رواتب وأجور وملحقاتها
ضمان اجتماعي
استهلاكات
عدد ولوازم إنتاج
كهرباء ومياه
مواد تعبئة
سيارات
صيانة وإصلاحات
تأمين
خدمات تكميلية
متنوعة

17. مصاريف بيع وتوزيع

2015	2016	
29,891	27,046	رواتب وأجور وملحقاتها
4,518	4,579	ضمان اجتماعي
1,274	8,733	نقل وشحن
13,180	12,906	سفر
15,750	15,750	إيجار معرض خلدا
5,620	6,218	معارض
3,620	3,569	سيارات
3,158	3,391	استهلاكات
1,514	589	ترويج وتسويق
260	210	عينات
8,861	7,306	متنوعة
87,646	90,297	

18. مصاريف إدارية

2015	2016	
186,596	185,549	رواتب وأجور وملحقاتها
22,340	18,155	ضمان اجتماعي
18,800	16,800	مكافآت وتنقلات أعضاء مجلس الإدارة
14,135	11,757	استهلاكات
19,400	19,400	أتعاب مهنية
7,619	7,636	رسوم ورخص
7,606	7,724	تأمين
4,978	4,148	بريد وهاتف
1,399	1,229	قرطاسية ومطبوعات
182	318	ضيافة
1,899	898	مصاريف الهيئة العامة
600	1,200	الأتعاب القانونية لمراقب عام الشركات
40,998	35,857	متنوعة
326,552	310,671	

19. حصة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة السنة

2015	2016	
(147,379)	(479,126)	خسارة السنة
4,600,000	4,600,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
(0,032)	(0,104)	

20. رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ما قيمته 151,006 دينار 151,185 دينار للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول 2016 و 2015 على التوالي.

21. الوضع الضريبي
ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

2015	2016	
(147,379)	(479,126)	الخسارة المحاسبية
-	-	إيرادات غير خاضعة للضريبة
-	-	مصاريف غير مقبولة ضريبياً
-	-	خسائر ضريبة مدورة
<u>(147,379)</u>	<u>(479,126)</u>	الخسارة الضريبية
%14	%14	نسبة الضريبة القانونية
-	-	نسبة الضريبة الفعلية

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام 2014.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام 2015 ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمال الشركة لعام 2016 بسبب زيادة المصروفات عن الإيرادات الخاضعة للضريبة.

22. القضايا

تظهر الشركة كمدعي عليها في عدة قضايا بلغت مجموعها (32,021) دينار كما بتاريخ البيانات المالية المرفقة، وفي رأي مستشار الشركة القانوني ومجلس إدارة الشركة أن النتيجة المحتملة لتلك القضايا سوف لن تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة.

23. القطاع التشغيلي

تمارس الشركة نشاط استخراج كتل الترافرتين وتصنيع جميع أنواع البلاط وحجر البناء وذلك داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية، وذلك كما يلي:

2015		2016		
خارج المملكة	داخل المملكة	خارج المملكة	داخل المملكة	
<u>1,497,369</u>	<u>785,262</u>	<u>771,154</u>	<u>713,404</u>	صافي الإيرادات المتأتية من نشاط استخراج كتل الترافرتين

24. الإلتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما بتاريخ البيانات المالية إلتزامات محتملة مقابل كفالات بنكية بقيمة (23,500) دينار أردني.

25. الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية النقد وما في حكمه والشيكات برسم التحصيل والذمم المدينة والأوراق المالية. وتتضمن المطلوبات المالية الذمم الدائنة والتسهيلات الائتمانية والشيكات الآجلة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

تستخدم الشركة الترتيب التالي لغايات تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لنفس الأدوات المالية.

المستوى الثاني: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر في السوق.

المستوى الثالث: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ولكن لا يمكن ملاحظتها في السوق.

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع	2016
925,861	-	-	925,861	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع	2015
925,861	-	-	925,861	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه (525,938) دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام 2016 مقابل (546,019) دينار كما في نهاية عام 2015.

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول. ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ البيانات المالية:

2016	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات ائتمانية	350,678	-	350,678
ذمم دائنة	511,838	-	511,838
شيكات آجلة	10,000	-	10,000
أرصدة دائنة أخرى	113,958	-	113,958
	986,474	-	986,474
2015	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات ائتمانية	223,845	-	223,845
ذمم دائنة	397,111	-	397,111
شيكات آجلة	5,000	-	5,000
أرصدة دائنة أخرى	46,856	-	46,856
	672,812	-	672,812

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. تعمل الشركة على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. وبافتراض تغير أسعار الأسهم المدرجة بمعدل 10% فإن ذلك سوف يؤدي إلى زيادة / تخفيض الدخل الشامل للشركة بقيمة 92,586 دينار لعام 2016 مقابل 92,586 دينار لعام 2015.

26. إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائداً مقبولاً لمساهمي الشركة ومن خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية:

2016	2015	
350,678	223,845	مجموع الديون
4,490,146	4,969,272	مجموع حقوق الملكية
8%	5%	



